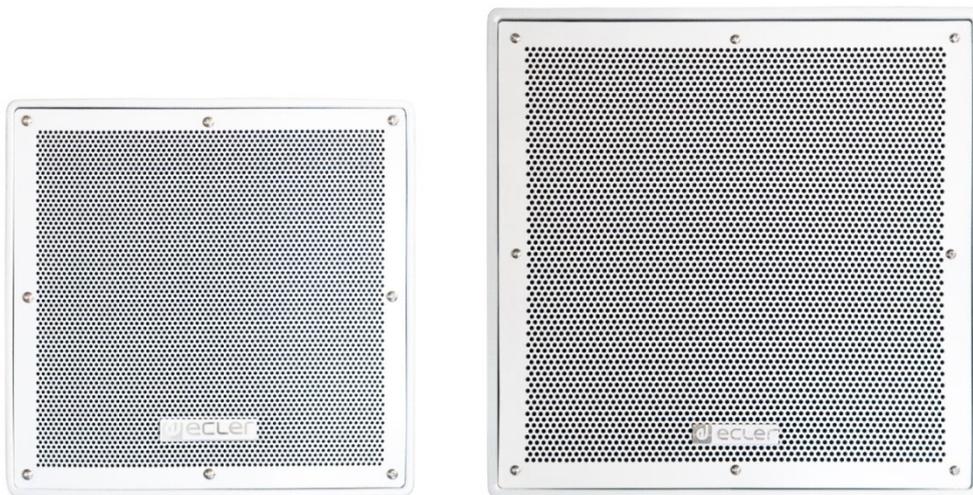


## eCMP8 / eCMP12

SPEZIALLAUTSPRECHER

Musik-Projektor



# BEDIENUNGSANLEITUNG

## INHALTSVERZEICHNIS

1. WICHTIGER HINWEIS.....	3
2. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE.....	3
3. WICHTIGER HINWEIS.....	5
4. EINFÜHRUNG.....	5
5. DIE WICHTIGSTEN MERKMALE .....	6
6. ANSCHLUSS.....	7
7. EINBAUORT UND MONTAGE.....	8
8. TECHNISCHE DATEN .....	9
9. LIEFERUMFANG.....	10

## 1. WICHTIGER HINWEIS



WARNING: SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN

AVIS: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE - NE PAS OUVRIR



Das Blitzsymbol mit Pfeil im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer vor nicht isolierter, gefährlicher Spannung im Gerät warnen, die hoch genug ist, um einem Menschen einen Stromschlag zu versetzen.



Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Informationen in den mitgelieferten Unterlagen zum Gebrauch und zur Wartung des Geräts hinweisen.

**ACHTUNG (falls zutreffend):** Anschlüsse, die mit dem Blitzsymbol "  " gekennzeichnet sind, können unter Spannung stehen, die hoch genug ist, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Die externe Verkabelung dieser Anschlüsse darf nur von qualifiziertem Fachpersonal vorgenommen werden, ansonsten wird der Einsatz anschlussfertiger Leitungen empfohlen.

**ACHTUNG:** Um Stromschlag oder Brandgefahr zu vermeiden, setzen Sie das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus.

**ACHTUNG:** Gerät der Schutzklasse I, muss über Schutzkontakt-Stecker angeschlossen werden.

## 2. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Anweisung sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie diese Anweisung auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie die Lüftungsöffnungen nicht. Installieren Sie das Gerät nach den Anweisungen des Herstellers.

8. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder sonstigen Geräten, die Wärme erzeugen, einschliesslich Verstärkern.
9. Entfernen Sie niemals die Schutzvorrichtung des polarisierten oder geerdeten Stromkabels. Ein polarisiertes Kabel hat zwei Stifte, wovon einer breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Stifte und einen Erdungskontakt. Dieser dritte Stift dient Ihrer Sicherheit. Sollte das mitgelieferte Kabel nicht in Ihre Steckdose passen, so wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit dieser die veraltete Steckdose austauscht.
10. Sorgen Sie dafür, dass das Stromkabel nicht gequetscht wird, vor allem im Bereich der Stecker, der Buchsen und an der Stelle, an der das Kabel aus dem Gerät austritt.
11. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
12. Trennen Sie das Gerät vom Netz bei Gewitter oder wenn es über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
13. Setzen Sie sich bei notwendigen Reparaturen immer mit einem qualifizierten Kundendienst in Verbindung. Eine Reparatur ist erforderlich, wenn das Gerät nicht normal funktioniert oder aus irgendeinem Grund beschädigt wurde, z.B. bei Schäden am Kabel oder Stecker, wenn Flüssigkeit über dem Gerät ausgeschüttet wurde oder Fremdkörper ins Geräteinnere gelangt sind, oder wenn das Gerät dem Regen ausgesetzt war oder heruntergefallen ist.
14. Trennung vom Stromnetz: Durch die Abschaltung mit dem Schalter POWER werden alle Funktionen und Anzeigen des Geräts außer Betrieb gesetzt. Für eine vollständige Trennung vom Netz ist jedoch das Netzkabel aus seiner Anschlussbuchse zu ziehen. Diese muss daher immer leicht zugänglich sein.
15. Das Gerät ist über das Stromversorgungskabel an eine Schutzkontakt-Steckdose anzuschliessen.
16. Ein Teil der Produktbeschriftung befindet sich im Sockel.
17. Dieses Gerät darf keinerlei Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden; es dürfen auch keinerlei Gefässe darauf abgestellt werden, die Flüssigkeiten enthalten, z.B. Krüge.



**ACHTUNG:** Dieses Produkt darf unter keinen Umständen als normaler Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie es bitte bei der nächstgelegenen  Sammelstelle für Elektro- und Elektronikmüll.

NEEC AUDIO BARCELONA, S.L lehnt jegliche Verantwortung für Schäden ab, die Personen, Tieren oder Gegenständen aufgrund der Nichtbeachtung der vorstehenden Warnhinweise zugefügt werden könnten.

### 3. WICHTIGER HINWEIS

Wir bedanken uns für das Vertrauen, das Sie mit der Wahl unseres **Musik-Projektors eCMP8 / eCMP12** in uns gesetzt haben.

Um eine optimale Betriebsfähigkeit und Leistung zu erzielen, ist es **SEHR WICHTIG**, dass Sie vor dem Anschluss des Geräts die in dieser Anleitung enthaltenen Hinweise aufmerksam durchlesen und berücksichtigen.

Für ein optimales Funktionieren des Geräts empfehlen wir Ihnen, die Instandhaltung ausschliesslich von unseren autorisierten technischen Servicepartnern durchführen zu lassen.

**Für alle ECLER-Produkte gilt eine Garantie.** Die Gültigkeitsdauer und die Bedingungen finden Sie unter [www.ecler.com](http://www.ecler.com) oder auf der dem Gerät beiliegenden Garantiekarte.

### 4. EINFÜHRUNG

Der **eCMP8** ist ein Hochleistungs-Musik-Projektor in kompakter Bauweise. Er besteht aus einem 8" Tieftöner und einem 1,4" Koaxial-Hochtöner und bietet eine Leistung von 150 W an 8  $\Omega$ . Daneben hat er einen 70V/100V Linien-Transformator mit wählbaren Leistungsstufen von 37,5 / 75 / 150 W (diese werden bei 70V Linie jeweils auf die Hälfte reduziert).

Geeignet für alle Anwendungen im Aussen- und Innenbereich (wasserfest und widerstandsfähig gegen Sonneneinstrahlung), bei denen eine hohe Leistung und eine präzise Abdeckung (Streuung 135°x135°) gefragt sind.

**Der eCMP12** ist ein Hochleistungs-Musik-Projektor in kompakter Bauweise. Er besteht aus einem 12" Tieftöner und einem 1,7" Koaxial-Hochtöner und bietet eine Leistung von 300W an 8  $\Omega$ . Daneben hat er einen 70V/100V Linien-Transformator mit wählbaren Leistungsstufen von 50/100/200 W (diese werden bei 70V Linie jeweils auf die Hälfte reduziert).

Geeignet für alle Anwendungen im Innen- und Aussenbereich (wasserfest und widerstandsfähig gegen Sonneneinstrahlung), bei denen eine hohe Leistung und eine präzise Abdeckung (Streuung 107°x107°) gefragt sind.

## 5. DIE WICHTIGSTEN MERKMALE

### eCMP8:

- Wasserfester 2-Wege-Musik-Projektor in Kompaktbauweise
- 150 W RMS @ 8  $\Omega$
- Wählbare Leistungsstufen bei 100V: 37,5/75/150W/OFF und 8  $\Omega$
- Wählbare Leistungsstufen bei 70V: 18,75/37,5/75W/OFF und 8  $\Omega$
- Streuung (HxV): 135° x 135°
- Max SPL: 119 dB continuous / 125 dB peak
- Schutzart IP56
- Material: Polypropylen, Aluminium (Gitter) und verzinkter Stahl (Montagebügel)
- Anschluss mittels Anschlussleiste
- Abmessungen (BxHxT): 300x302x280 mm\*

\*Wird der Montagebügel mitgerechnet, so ergibt sich eine Tiefe von insgesamt 334 mm.

### eCMP12:

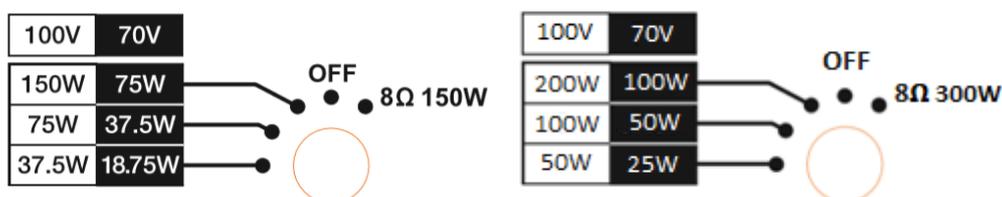
- Wasserfester 2-Wege-Musik-Projektor in Kompaktbauweise
- 300 W RMS an 8  $\Omega$
- Wählbare Leistungsstufen bei 100V: 50/100/200W/OFF und 8  $\Omega$
- Wählbare Leistungsstufen bei 70V: 25/50/100W/OFF und 8  $\Omega$
- Streuung (HxV): 107° x 107°
- Max SPL: 125 dB continuous / 131 dB peak
- Schutzart IP56
- Material: Polypropylen, Aluminium (Gitter) und verzinkter Stahl (Montagebügel)
- Anschluss mittels Anschlussleiste
- Erhältlich in grau (RAL 538C)
- Abmessungen (BxHxT): 407x410x378 mm\*

\* Wird der Montagebügel mitgerechnet, so ergibt sich eine Tiefe von insgesamt 443 mm.

## 6. ANSCHLUSS

Die Modelle eCMP8 und eCMP12 sind sowohl für niederohmigen als auch für hochohmigen Betrieb ausgelegt. An der Rückseite haben sie einen Schalter zur Auswahl der Leistungsstufen: 37,5 / 75 / 150 W/ OFF / 8  $\Omega$  bzw. 50 / 100 / 200 W/ OFF / 8  $\Omega$  für 100/70V Linie.

**Achtung:** Wird der Lautsprecher in 70V-Anlagen benutzt, so werden Leistungen der 100V-Einstellung gegenüber den am Umschalter angegebenen Leistungen um die Hälfte reduziert. Im Falle von 50V-Anlagen reduziert sich die Leistung auf ein Viertel.



1. Wählbare Leistungsstufen für eCMP8 bzw. eCMP12

Die Anschlussart für niederohmigen Betrieb ermöglicht die Konfiguration der Lautsprecher für diese Bedingungen mit einer Maximalleistung von 150W im Falle des eCMP8 bzw. 300W im Falle des eCMP12. Sollten Sie sich für diese Option entscheiden, so sollten Sie daran denken, dass der Verstärker gewissen Einschränkungen unterliegt, wenn mehrere Lautsprecher an seinen Ausgang angeschlossen werden, vor allem, wenn die Impedanz der Geräte insgesamt auf weniger als 4 $\Omega$  abfällt. Des Weiteren ist darauf zu achten, dass die Anschlusskabel zwischen den Ausgängen des Verstärkers und den Lautsprechern von guter Qualität und so kurz wie möglich sein sollten; dies ist vor allem dann wichtig, wenn große Entfernungen zu überbrücken sind und die Impedanz der Lautsprecher niedrig ist.

**Achtung:** Das System der Verteilung der Lautsprecher auf 70/100V Linie hat seinen Ursprung in der technischen Notwendigkeit, Lautsprecher unterschiedlicher Impedanzen und/oder Leistungen auf ein und derselben Linie oder ein und demselben Verstärkerkanal zu betreiben, ohne sich um die Gesamtimpedanz der sich ergebenden Gerätegruppe Sorgen machen zu müssen. Diese Lösung ermöglicht es außerdem, mit nur minimalem Leistungsverlust mit langen Kabelwegen zu arbeiten und mit Kabelquerschnitten, die deutlich niedriger sind als die, die üblicherweise in niederohmigen Anlagen verwendet werden.

**ACHTUNG:** Sollten Sie das System versehentlich an einen niederohmigen Verstärker anschließen, wenn der Wahlschalter auf einer der 3 möglichen 70/100V-Positionen steht, so erleidet der Lautsprecher zwar keinerlei Schaden, seine Leistung bleibt jedoch weit unter dem Normalwert zurück. Sollte der Lautsprecher versehentlich an ein 70/100V-Netz angeschlossen werden, wenn der Wahlschalter auf 8 $\Omega$ -Betrieb steht, so würde dies schwere Schäden am Lautsprecher verursachen.

## 7. EINBAUORT UND MONTAGE

Folgende allgemeine Regeln sind zu beachten:

- Installieren Sie das Gerät immer auf soliden und tragfähigen Oberflächen.
- Stellen Sie sicher, dass die Fläche, auf der sie den Lautsprecher installieren wollen, sein Gewicht tragen kann.
- eCOMP8: der Lautsprecher hat eine Tiefe von 280 mm. Denken Sie daran, dass sich die Gesamttiefe auf 334 mm erhöht, wenn Sie den Montagebügel mitrechnen.
- eCMP12: Der Lautsprecher hat eine Tiefe von 378 mm. Denken Sie daran, dass sich die Gesamttiefe auf 443 mm erhöht, wenn Sie den Montagebügel mitrechnen.
- Benutzen Sie zur sicheren Installation des Lautsprechers immer eine Sicherheitsschlinge.
- Um eine Tonwiedergabe von guter Qualität zu erzielen, ist es wichtig, dass sich zwischen den Lautsprechern und der Zuhörerschaft keinerlei Hindernisse befinden.

Hohen Frequenzen sind, im Gegensatz zu den tiefen, äusserst direktiv und jede Art von Hindernis kann zu ihrer Dämpfung führen.

## 8. TECHNISCHE DATEN

### eCMP8

System	
Effective frequency range <sup>1</sup>	87 Hz-20 kHz
Coverage angle <sup>2</sup>	135°x135° (HxV)
Power handling	150 W RMS / 600 W Peak
Sensitivity <sup>3</sup>	97dB (1W/1m)
Maximum SPL <sup>4</sup>	119 dB continuous / 125 dB peak
Power options	100V: 150W / 75W / 37,5W / OFF and 8Ω 70V: 75W / 37,5W / 18,75W / OFF and 8Ω
Recommended amplifier power	300 W RMS
Transducers	
Ways	2-ways long throw
Low Frequency driver	8"
High Frequency driver	1,4" coaxial
Nominal impedance	8Ω
Filters	
Crossover filter	2,1 kHz
Physical	
Connection type	Terminal block (input+output)
Environmental	IP56
Enclosure material	Polypropylene
Grille material	Aluminium
Mounting system	Hot-dipped galvanized steel U-bracket
Operating temperature	Min: -20°C ; -4°F Max: 70°C ; 158°F
Operating humidity	<85% HR
Storage temperature	Min: -20°C ; -4°F Max: 70°C ; 158°F
Storage humidity	<90% HR
Finished color	Grey (RAL 538C)
Dimensions (WxHxD)	300 x 302 x 280 mm / 11.8 x 11.9 x 11.02 in. (If the mounting bracket is added the total depth will be 334mm / 13.2")
Weight	11.0 kg / 24.3 lb
Shipping Dimensions (WxHxD)	360 x 355 x 335 mm / 14.17 x 13.98 x 13.19 in
Shipping Weight	11.7 kg / 25.79 lb

<sup>1</sup>10dB below the sound pressure level at specified sensitivity

<sup>2</sup>6dB below the sound pressure level than that at the direction of maximum level. Max. angle between 1 kHz and 4 kHz.

<sup>3</sup>Measured on-axis, far field and referenced to 1 meter by inverse square law. Average from 100 Hz to 10 kHz.

<sup>4</sup>Calculated from sensitivity and power handling specifications, exclusive of power compression

## eCMP12

System	
Effective frequency range <sup>1</sup>	91 Hz-20 kHz (-10dB)
Coverage angle <sup>2</sup>	107°x107°
Power handling	300 W RMS / 1200 W Peak
Sensitivity <sup>3</sup>	100 dB (1W/1m)
Maximum SPL <sup>4</sup>	125 dB continuous / 131 dB peak
Power options	100V: 50/100/200W/OFF and 8 Ω 70V: 25/50/100W/OFF and 8 Ω
Recommended amplifier power	600 W RMS
Transducers	
Ways	2-ways long throw
Low Frequency driver	12"
High Frequency driver	1,7" coaxial
Nominal impedance	8Ω
Filters	
Crossover filter	2,1 kHz
Physical	
Connection type	Terminal block (input+output)
Environmental	IP56 rated
Enclosure material	Polypropylene
Grille material	Aluminium
Mounting system	Hot-dipped galvanized steel U-bracket
Operating temperature	Min: -20°C ; -4°F Max: 70°C ; 158°F
Operating humidity	<85% HR
Storage temperature	Min: -20°C ; -4°F Max: 70°C ; 158°F
Storage humidity	<90% HR
Finished color	Grey (RAL 538C)
Dimensions (WxHxD)	407 x 410 x 378 mm / 16.0 x 16.1 x 14.9 in. (If the mounting bracket is added the total depth will be 443mm / 17.45")
Weight	20.0 kg / 44.1 lb
Shipping Dimensions (WxHxD)	475 x 490 x 445 mm / 18.7 x 19.29 x 17.52 in.
Shipping Weight	21.3 kg / 46.96 lb

<sup>1</sup>10dB below the sound pressure level at specified sensitivity

<sup>2</sup>6dB below the sound pressure level than that at the direction of maximum level. Max. angle between 1 kHz and 4 kHz.

<sup>3</sup>Measured on-axis, far field and referenced to 1 meter by inverse square law. Average from 100 Hz to 10 kHz.

<sup>4</sup>Calculated from sensitivity and power handling specifications, exclusive of power compression

## 9. LIEFERUMFANG

- eCMP8 / eCMP12
- Montagebügel, Schutzabdeckung für die Anschlüsse, Schrauben
- Kurze Bedienungsanleitung
- Garantieschein

Aufgrund von Produktionstoleranzen können alle angegebenen Daten Änderungen unterliegen. **NEEC AUDIO BARCELONA S.L.** behält sich Änderungen oder Verbesserungen an Design oder Herstellung vor, die diese Produkt-Spezifizierungen betreffen können.

Bei technischen Fragen wenden Sie sich an Ihren Lieferanten, Händler oder füllen Sie das Kontaktformular auf unserer Website unter [Support / Technical requests](#)

Motors, 166-168, 08038 Barcelona - Spain - (+34) 932238403 | [information@ecler.com](mailto:information@ecler.com) | [www.ecler.com](http://www.ecler.com)